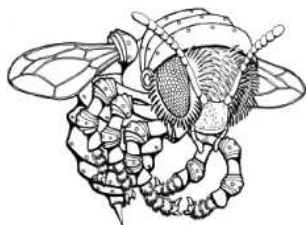


NARRACIÓN DE LA ILUSTRACIÓN DE
PLAN COLOMBIA
POR EL COLECTIVO LA COLMENA

Esta descripción es un borrador de un libro de colorear sobre el AREA DE LIBRE COMERCIO DE LAS AMERICAS, PLAN COLOMBIA y PLAN PUEBLA PANAMÁ que estamos haciendo para acompañar a esta ilustración. El libro va a tener dos versiones: una que pueden utilizar los profesores en sus programas de estudio, y otra que se puede utilizar como medio de la educación popular. Estamos buscando a gente que quiera colaborar con nosotros en la realización del proyecto, y nos gustaría saber cómo la gente ha ocupado estos materiales para mejorar su entendimiento de los efectos tremendos de la monocultura corporativa.

Más información sobre La Colmena Colectivo, sus campañas gráficas, cómo organizar una presentación sobre el dibujo en su comunidad, el programa de aprendizaje; hojas de pedido; e imágenes que se puede download gratis, son disponibles en nuestra página de internet:

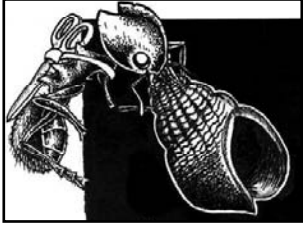
www.beehivecollective.org



El Colectivo La Colmena
3 elm street
machias, maine 04654
E.E.U.U.
207.669.4117 - home
207.255.6737 - grange
abejas@beehivecollective.org



NARACIÓN DE LA ILUSTRACIÓN DE PLAN COLOMBIA POR LA COLMENA COLECTIVO



Este afiche es el resultado de muchas discusiones sobre el tema del colonialismo en la Región Andina de América del Sur, entre nuestro colectivo y miembros de varias organizaciones en Ecuador, Colombia y los Estados Unidos durante la primavera de 2002.

Estos intercambios de información e inspiración fueron emboznados colectivamente en un tejido de imágenes, que se presentan en un circuito de progresiones y contrastes que cautivan e informan al observador mientras viaja por el dibujo. El circuito y sus caminos tienen el fin de fomentar una discusión narrativa, de tal modo que la ilustración funciona como una herramienta poderosa para la organización política. También es una herramienta para discutir una situación muy complicada de manera comprensible, dividiendo la información en partes, para que se pueda asimilar y recordar más fácilmente. Esta estrategia de comunicación permite acercarse a ciertos elementos del tema, y permanece dentro del contexto más amplio mientras supera los límites del aprendizaje y la comunicación verbal.

La larga historia del colonialismo en América Latina, que se manifiesta actualmente con los Tratados de Libre Comercio (TLCs) y en la región andina por medio del Plan Colombia, es una muestra de las múltiples consecuencias destructivas de la política extranjera estadounidense y la monocultura corporativa a escala global. Esta ilustración intenta revelar la mentira de la guerra contra la droga, que es en realidad una cortina de humo que sirve para esconder el verdadero interés corporativo en la explotación de los recursos naturales y la diversidad ecológica en la región del Amazonas y sus pueblos. Esta es una ilustración contrapuesta a la guerra, expresada en una mitología contemporánea... el mito canceroso de la globalización corporativa, y los anticuerpos de la resistencia popular. Para evitar la tendencia de las imágenes a representar sólo 'a lo que nos oponemos', la ilustración trata de la historia en tres 'capas' para ayudar al observador a experimentar las distintas partes de una situación sumamente compleja y brutal. El propósito no es solamente de dar una descripción ilustrada de la pesadilla, sino de dar voz a las historias inspiradoras de la esperanza, el coraje y la lucha de la gente afectada directamente por la pesadilla.



Como jóvenes norteamericanos que han soportado el lavado de cerebro destructivo y racista de la televisión, los videojuegos, la apropiación cultural y las imágenes comerciales de los anuncios, nuestro colectivo sintió que fue esencial producir esta ilustración con la colaboración de los organizadores de la región andina. El resultado, como puede verse, está cargado con sus voces. Distribuimos las herramientas producidas por esta colaboración, como material libre de derechos reservados, para ser utilizado en campañas al norte y al sur de América.

'LEYENDO' EL CUENTO

El propósito de la siguiente descripción es narrar las imágenes. Puede ayudarse a uno a explicar las representaciones, y ser utilizado como método de la educación popular. Esta es sólo una interpretación del imaginario, nunca tan rica como la interpretación propia que cada uno puede darle al ver las imágenes. Por favor, no permita que las palabras que va a leer a continuación limiten sus propias lecturas y construcciones del cuento, ¡Es una oportunidad de ejercer su imaginación!

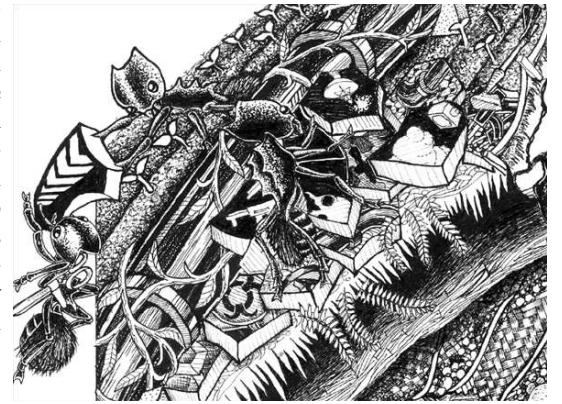
Hay tres 'niveles' de esta imagen... LA PESADILLA DE PLAN COLOMBIA, está en la superficie. Debajo de esta locura está encubierta la historia de los 500 AÑOS DE RESISTENCIA, la esperanza, lucha y sabiduría de los pueblos y las criaturas de la biosfera regional. En los bordes, recortando activamente, se ven las HORMIGAS CORTAHOJAS saliendo en masa, cortando y sacando trozos de la ilustración para revelar la escena poderosa de la diversidad cultural y biológica que vive debajo de la superficie de la pesadilla.



a la idea occidental del tiempo como una línea recta y continua, ve el tiempo como una espiral con el comienzo al centro y el futuro creciendo constantemente hacia fuera. Esta perspectiva ofrece esperanza porque lo nuevo siempre va cubriendo lo anterior. Y 'lo que pasa nos repasa'. Es cierto que esta perspectiva sabia provee un contexto de los sucesos irónicos en Norteamérica donde hay una contradicción creciente en 'la guerra contra el terrorismo' así llamada por los Estados Unidos.

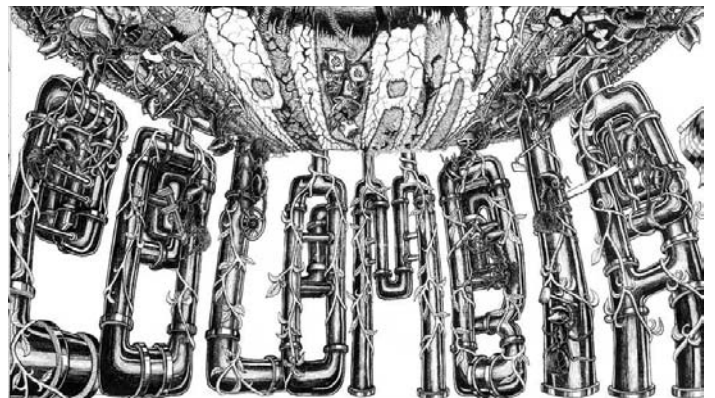
LA PESADILLA CONVERTIDA EN JUSTICIA

En la parte baja de la ilustración hay una escena de reclamación. La resistencia de las hormigas cortahojas pululando de arriba a abajo de los bordes del dibujo llevan los trozos de la pesadilla que desmantelan. Siguen quebrando los trozos con sus herramientas y los devuelven a la tierra.



La descomposición de la pesadilla, que está filtrada por la tierra, va a asegurar que lo que crezca en su lugar no sea destructivo. Con esta esperanza replantan el campo y embalan la tierra contaminada por el oleoducto. Un equipo de hormigas desmantela el oleoducto construido en forma de la palabra 'Colombia', porque reconocen que muchos indígenas creen que 'Colombia' es una noción imaginaria. Las fronteras que observan entre sí superan las fronteras impuestas por los que invadieron y siguen explotando sus tierras ancestrales.

En su labor incansable para deconstruir y deshacer la pesadilla, las cortahojas encarnan la frase "la Revolución es un trabajo de hormigas." Ellas representan, quizás, lo pequeño que cada uno de nosotros se siente bajo el peso de semejante pesadilla, pero también nos inspira, alentando la certeza de que el gran cambio está en manos de los pequeños, en manos de los muchos.





campesino lleva un rociador de herbicida en su espalda junto con la gorra que le dieron en la tienda de agricultura donde compró los químicos. La maleza que él está rociando intenta correr a la otra parte del cuento.

A la derecha hay maíz de una variedad de tamaños y colores, sembrado con semillas guardadas y cultivado por métodos tradicionales, cuyo polen no causa ningún peligro a las mariposas que revoltean alrededor. La mujer todavía lleva un sombrero artesanal y tiene su niño en la espalda. Con un machete cosecha las plantas pequeñas que sabe utilizar en las medicinas.



MAMACOCA VS. COCAINA

Aquí, muchas hormigas han sido forzadas hacia el callejón sin salida de la espiral. Aquí una planta de coca ha sido dividida en dos, con la mitad de sus hojas transformadas en dólares. A la derecha una hormiga prepara un té de coca para una hormiga joven que tiene soroche. A la izquierda una hormiga echa hojas de coca a una máquina que extrae la droga. Es importante tomar en cuenta el hecho de que él agrega muchos químicos diferentes porque es imposible producir la cocaína de la pura mamacoca. Casi todos los químicos vienen de los Estados Unidos



y muchas veces incluyen el querosén y el formaldehído. El joven embala la cocaína en una caja que va al origen de la demanda —las larvas insaciables de los EE.UU.



ESTRATOS DE HISTORIA EN LA TIERRA

Además de las escenas dentro de los túneles, se ve la complejidad de la situación por medio de los distintos estratos de la tierra subterránea. El primero es un estrato de las armas y fusiles aplastados que sirven para separar las comunidades. En el estrato 'vivo' varios tipos de tejidos de canasta representan el trabajo comunitario que entretiene a la gente.



El segundo estrato más bajo es una fosa común de calaveras de hormigas mezcladas con letreros de protesta, para representar las matanzas de los que se han organizado en oposición a la pesadilla. El lado opuesto tiene semillas del futuro brotando. El tercer estrato, la fábrica de la sociedad, el camuflado contrasta con una tela artesanal tejida en la comunidad. Escarbando en los últimos estratos se encuentra un basural de botellas botadas, latas y basura en el lado de la monocultura, mientras opuesto a eso todo se descompone y vuelve a la tierra.



EL CORAZÓN DE LA TIERRA

Al centro del hormiguero hay un corazón con una parte que parece una bomba de petróleo, aludiendo a la explotación de lo que algunas comunidades indígenas en la región andina consideran la sangre de la tierra. En el lado de la esperanza hay un corazón vivo con una espiral al medio y la palabra quechua 'pachakutik' escrita debajo. Pachakutik es una palabra que tiene múltiples significados. Muchas veces se refiere a la percepción del tiempo que, al contrario



Empecemos el relato por la parte de arriba, donde tres hojas caen de una rama blanca como fantasmas de las carabelas de Cristóbal Colón.

LOS NIDOS DE AVISPA

Para mostrar no sólo la situación actual de Plan Colombia, sino el contexto histórico del colonialismo en América Latina, el origen de la invasión está ilustrado con un nido de avispa. (En inglés, avispa es 'WASP', también una abreviación de 'blanco, anglosajón y protestante'). Los nidos de avispa, en la naturaleza, están organizados en hileras, con sus colonias saliendo una de la otra, cada colonia conectada a la previa por un tallo en medio. Aquí el dibujo representa el nido de los Estados Unidos saliendo del nido de las avispas de Europa, y aún conectado a él...



Desde el nido de avispa cuya forma parece a Europa, la monarquía de España dirige la migración de las colonias 'fantasmas' hacia América.

Cada avispa representa un esfuerzo distinto en la expansión colonialista.

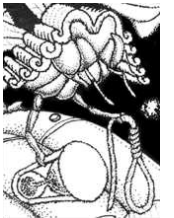


Dos peregrinos vienen con sus maletas, listos para mudarse a su nuevo hogar...

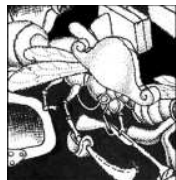


Mientras un misionero volando agarra la cruz bíblica junto con la cruz de la medicina occidental...

Un conquistador invade con una espada y una frazada cubierta de viruela...



Y un juez trae la noción del tiempo y la ley del hombre blanco...

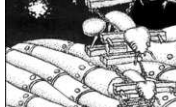


Su amigo el general ha redoblado su armamento con una espada y un fusil para proteger a los nuevos hacendados...

Y han traído el Papa para dar la bendición a su misión con el incienso y una hormiga crucificada...



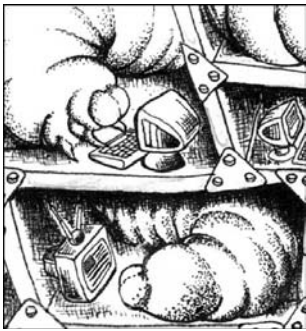
Finalmente el dueño de esclavos viene con su carga de hormigas robadas, encadenadas.



Encima del nido de avispa de los Estados Unidos se ve "Plan Colonia: 500 años de terrorismo", escrito con letra de código de barras. Este se refiere a una frase común en grafitis en la región andina: "Plan Colombia = Plan Colonia". El título ayuda a mostrar la ironía intensa del uso estadounidense del término 'terrorismo' para justificar la guerra, y ayuda a recordarles a los norteamericanos que la historia olvidada del terrorismo en las Américas empezó con la expansión imperialista hace más de 500 años.

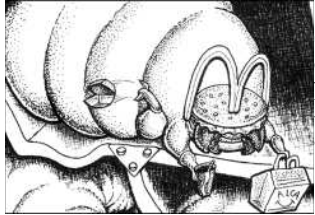
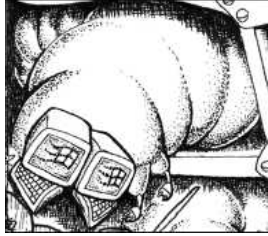
Las larvas de avispa, con su apetito voraz del consumismo norteamericano, están aisladas en sus propios estados (como





celdas), fascinadas por las banderas estadounidenses en las pantallas de sus televisiones y computadoras. Varias larvas han crecido en exceso asqueroso, por ejemplo...

En el noroeste se encuentra la larva 'Microsoft' con su sed continua de millones de litros de agua dulce (véase nuestra ilustración gráfica del ALCA para información más detallada sobre las conexiones entre el consumo del agua y la producción de la computadoras)...

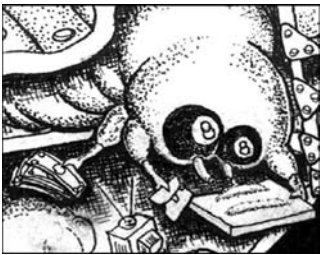


Su vecino en Montana, la tierra de las haciendas de ganado, una larva McDonalds enorme agarra una 'ALCA feliz' en vez de su 'Cajita feliz'.

En Minnesota, está Valerie, la larva de 'Mall of America' (la Galería Comercial/Plaza Galería más grande del continente) que acaba de hacer una serie de compras extravagantes, producidas por maquiladora, 'gracias al ALCA'.

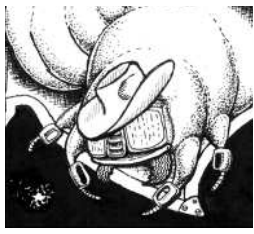


Al este, en Nueva York, una larva cocaína nos recuerda que el consumidor de cocaína más grande en el mundo son los Estados

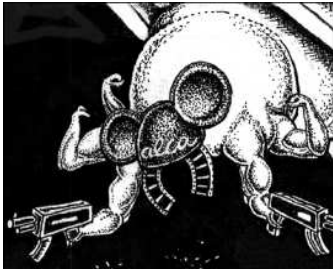


Unidos donde la racista y clasista 'guerra contra la droga' es manipulada para criminalizar a los que no tiene otra opción económica además de la producción y el tráfico de la cocaína, mientras no pasa nada a los que realmente se benefician del consumo.

Abajo, en Texas, la larva petrolera, buen amigo del gobierno Bush, va a dar reducciones en impuestos a los que tienen vehículos suficientemente grandes. ¡Gracias por ir en auto!



Allá, en California, la larva Schwarznegger convierte la guerra extranjera en una película de Disney, manteniendo hipnotizado al público estadounidense con bien calculadas películas de Hollywood.



Primero emergen del nido tres misioneros en forma de mantis religiosa, lanzándose en paracaídas de Utah a las regiones lejanas de la selva. No es por casualidad que traen la cruz religiosa junto con la cruz de la medicina occidental, porque las

dos ideas están impuestas simultáneamente en las comunidades indígenas. Esta presión cultural no es algo del pasado, porque aún hoy en día cuando una corporación quiere sacar los recursos de una región indígena mandan misioneros en avanzada para establecer 'contacto amistoso'.



tales nativos que crean una zona que amortigua y ayuda a proteger sus cosechas de las plagas. Han plantado frijol, quinua, papa y yuca, los cosechan y los llevan en cestos a sus familias.



De vuelta al lado pesadillesco, la escena es de una hacienda comercializada e industrializada. Los trabajadores en las franjas enormes, vestidos de uniformes en vez de tener sus sombreros tradicionales, cosechan plátano, cacao, flores, café y caña de azúcar. En vez de llenar canastas para su propio consumo, llenan bolsas marcadas con las banderas de los países que importan los cultivos comerciales.

ORGANIZAR PARA CAPACITAR VS. ENTRENAR PARA TORTURAR

Después está el contraste entre dos aulas de clase. Un grupo de mineros aprenden cómo organizar un sindicato y participan en una discusión animada. El profesor, con el puño levantado, distribuye folletos y les enseña cómo cogerse del brazo para formar un bloqueo. En el escritorio hay hojas de coca que los mineros mastican durante la jornada para aliviar el cansancio, el hambre y el dolor de su labor.



Lo opuesto a eso es una sala de la Escuela de las Américas en Fort Benning en el estado de Georgia. Todos los estudiantes permanecen en posición de firmes y llevan banderas en la espalda, de varios países latinoamericanos donde los alumnos de la escuela han cometido mayores atrocidades, en este caso: Argentina, Nicaragua, El Salvador, Chile y Colombia. El profesor es una hormiga militar de los Estados Unidos, que distribuye diseños de armas y les enseña en la pizarra cómo sacar los brazos como parte de una técnica de tortura. También en la pizarra está el símbolo de la nueva Escuela de las Américas, que se llama Instituto para Cooperación en Seguridad del Hemisferio Occidental, WHISC (por sus siglas en inglés). Suena bonito, ¿no? El símbolo incluye una Cruz de Malta que representa el legado de Colón y cooperación de seguridad en las Américas.

CUENTOS ALREDEDOR DEL FOGÓN VS. TELEVISIÓN

Más abajo, en las escenas 'vivas' de la tierra, una viejita entusiasmada gesticula a los jóvenes fascinados, asustándoles con cuentos de 'La violencia' alrededor del fogón.



En la escena colonizada, se encuentran los jóvenes demasiado aburridos pero sin embargo hipnotizados con el fogón transmitido por la televisión. En vez de contar su propia historia, ahora la hormiga anciana sólo cambia el canal.



LA MILPA TRADICIONAL VS. MONOCULTURA

El relato de la milpa está separado del otro sobre agricultura porque es un icono cultural importante que tiene una mitología profunda. A la izquierda hay franjas rectas y homogéneas de maíz con granadas encima que tiene espiguillas del ARN (ácido ribonucleico) para representar maíz alterado genéticamente. El

EL ENJAMBRE MILITAR DE MUCHOS BILLONES DE DÓLARES

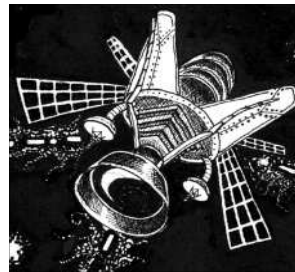
Enjambres de insectos vestidos con armadura metálica han sido lanzados desde el nido sobre América del Sur, para realizar el Plan Colombia, una operación militar de billones de dólares en el nombre de la “Guerra contra las Drogas”, oportunamente metamorfoseada en ‘Guerra contra el Terrorismo’. Lo que sigue es una descripción de la paulatina formación de estas operaciones...

En la parte más alto de los vehículos aéreos en la escena están las orejas de la vigilancia estadounidense, una aeronave militar parecida a un escorpión, llena de antenas, con una gran antena de radar conectada a su trasero... El Pentágono utiliza estos aviones AWAK para ‘escuchar’ y comunicarse con otros helicópteros y aviones más pequeños que están abajo.



En medio de este espacio hay una red de satélites que observan todos los ángulos de la escena continuamente. Estos satélites, además de señalar el sentimiento obvio de paranoia que

invoca el Gran Hermano/Tío Sam, es una muestra poco conocida de la extensión de la invasión de las fumigaciones de alta tecnología.



Bajo la coordinación con una base militar estadounidense en Florida, y con la ayuda de un contrato con la corporación Dyncorp, los satélites sirven para identificar la estructura química de las plantas en el terreno colombiano, hasta con cuatro metros de detalle. Con el uso de los satélites, esta tecnología supuestamente tiene el objeto de

guiar la aerofumigación para que se apunte con más precisión. (Dijeron lo mismo de las bombas inteligentes también, ¿no es cierto?) Las lluvias químicas soltadas a gran altura, llegan pocas veces a los blancos supuestos de coca — mucha gente cree que en realidad esta tecnología es utilizada para buscar formas humanas como parte de las operaciones militares encubiertas...



Más abajo, una patrulla de aviones Bronco DH C-47 y OV-10 forman una ‘capa de protección’ para que continúen las fumigaciones sin problema. Los aviones ‘aseguran’ el área, pero muchas incidencias de fumigación directa de pueblos enteros, con sus habitantes y animales presentes, indican claramente que la presencia de los aviones no mejora la seguridad de la gente en estas regiones.

Un enjambre de Blackhawk, avispacópteros metalizados, espera ansiosamente una batalla bastante grande para justificar su precio de muchos millones de dólares y su arsenal de tremendo poder. Revolotean al lado de los aviones de fumigación.



FIESTA VS. KARAOKE

Su aventura comienza en el bar karaoke, pero primero mire al otro lado del mundo donde hay una fiesta tradicional en toda su potencia. A lo largo de la historia la fiesta ha sido una forma de rebelión, un rechazo a someterse al genocidio, y una acción comunitaria para crear solidaridad y felicidad frente a la locura de la guerra. En la fiesta cinco hormigas están bailando y cantando tomadas de la



mano, mientras un músico toca debajo de la ornamentación tradicional y la luz de luna. Comparten una botella de ron entre todos.

De vuelta en el bar de karaoke hay solamente cuatro hormigas porque el músico fue reemplazado por una máquina. Para ilustrar la influencia antisocial de la cultura homogénea hay una hormiga cantando música pop comercial mientras los demás se divierten riéndose uno del otro. Debajo de la bola de luces, cada uno tiene su botella individual de cerveza en vez una botella de ron que compartir.



TRUEQUE VS. DOLARIZACION

En la próxima escena la economía de la hormiga ha sido dolarizada. Ahora deben vender todo su maíz y calcetines de lana especialmente diseñados para hormigas, para recibir dólares. En el lado opuesto, hay dos que con las dos manos intercambian bienes que ellos han producido, en este caso maíz por una gorra de lana especialmente diseñada para su cabeza de hormiga.



AGRI-CULTURA VS: AGRI-COMERCIO

La próxima escena muestra pequeña granja indígena donde se implementan técnicas ancestrales de cultivo. Un cuadro de cuatro parcelas esta rodeada por una anillo de árboles fru-





LA MENTIRA DE LA GUERRA CONTRA LA DROGA, EL HORROR DE LA GUERRA BIOLÓGICA.

En medio de los fantasmas de los árboles y animales se ve el terreno des poblado, deshojado y arruinado, ahí donde pasan las fumigaciones de Plan Colombia. A la izquierda hay una avioneta fumigadora con el logo de Monsanto, y a la derecha hay otra con el de Dyncorp. Estas dos empresas estadounidenses son los actores principales en esta operación militar. Monsanto es la corporación transnacional que ha desarrollado productos como Agente Naranja, NutraSweet y el Maíz BT, y tiene la patente de la Tecnología Terminadora. Dyncorp, una empresa de defensa con sede en Virginia, es un actor menos conocido en esta política extranjera. Es una corporación estadounidense que funciona como un ejército privado y está involucrada en todas partes del Plan Colombia, desde la coordinación de los satélites a la transportación de los químicos y el entrenamiento de los pilotos.

Los químicos producidos por Monsanto ilustran claramente la conexión entre la guerra y los químicos agrarios. Roundup Ultra, un herbicida de diversos usos también conocido por glifosato, es utilizado en una concentración que excede lo normal, con aditivos que lo hacen más espeso de manera perdure más tiempo en las plantas. El uso de este químico es disfrazado ante el pueblo norteamericano como medida necesaria para combatir el narcotráfico, aunque la realidad es que destruye tanto la agricultura de subsistencia como los sitios naturales del bosque tropical donde yace la biodiversidad más grande del planeta. Los aviones T-65 Turbo Thrush, manejados por los pilotos de Dyncorp, lanzan franjas de nubes químicas a la tierra. Los aviones sueltan los químicos de una altura mucho mayor que aquella para la que fueron diseñados para evitar los disparos de las guerrillas y los campesinos enojados. El proceso erróneo de fumigación ha resultado en el desalojo de millones de campesinos e indígenas de sus hogares. Se ve la tenue caída del glifosato rociando de las nubes, deshojando los árboles y escurriéndose a la tierra y al agua subterránea.

UN ENJAMBRE DE MOSQUITOS HA BAJADO...

para sacar los recursos de la región. Tres mosquitos petroleros, Occidental de los Estados Unidos, British Petroleum del Reino Unido y Repsol de España han penetrado las venas de la tierra para extraer su sangre. Estas tres empresas (con



Encana de Canadá), son los jugadores más grandes en el consorcio Oleoducto de Crudos Pesados (OCP), que sigue construyendo un oleoducto contencioso en la región del Amazonas en Ecuador y Colombia. No es por casualidad que las fumigaciones más

intensas ocurren en esta misma región.

En los árboles, un mosquito está rascando para sacar la goma que utiliza la industria automotriz.



Un mosquito Nestlé cosecha cultivos comerciales como café y cacao. Y esta empresa suiza también controla mucha de las grandes granjas de ganado.



Los mosquitos farmacéuticos están muy ocupados con la extracción de material genético de plantas para la producción de medicamentos patentados, que hacen ilegal el uso de las plantas por las comunidades indígenas en sus medicinas tradicionales.

Un mosquito Coca-Cola se chupa el agua de un río lleno de peces esqueléticos que ha sido muy contaminado por las fumigaciones. Coca-Cola es una de las empresas íntimamente involucradas en la privatización del agua en América Latina. Nótese que la lata muestra solamente la palabra coca, para recordarle al observador que el gran auge en la industria de la cocaína ocurrió junto con la introducción de la cocaína en sus productos, y que Coca-Cola ha sido involucrada en matanzas de los trabajadores, sindicalistas y luchadores a través del tiempo.



El OCP está al centro de la escena; es la vena yugular de la industria petrolera en la región andina. Su dueño es una conglomeración de corporaciones multinacionales. El oleoducto se ha roto muchas veces, causando daños irreparables al bosque tropical a lo largo de los años. También ha sido el blanco de los grupos militares insurgentes que se enojan con el empobrecimiento de la región que recibe tan poco de los frutos del lucro de los recursos minerales extraídos y transportados por el oleoducto. Una muestra flagrante de la guerra por el petróleo son los 98 millones de dólares que proveyó el gobierno de Bush para la creación de unas fuerzas especiales del ejército colombiano para resguardar el oleoducto.



El OCP está al centro de la escena; es la vena yugular de la industria petrolera en la región andina. Su dueño es una conglomeración de corporaciones multinacionales. El oleoducto se ha roto muchas veces, causando daños irreparables al bosque tropical a lo largo de los años. También ha sido el blanco de los grupos militares insurgentes que se enojan con el empobrecimiento de la región que recibe tan poco de los frutos

del lucro de los recursos minerales extraídos y transportados por el oleoducto. Una muestra flagrante de la guerra por el petróleo son los 98 millones de dólares que proveyó el gobierno de Bush para la creación de unas fuerzas especiales del ejército colombiano para resguardar el oleoducto.

En primer plano un escarabajo paramilitar hace una pelota de los pedazos aplastados de las hormigas, para representar las matanzas feroces que ocurren. Una familia entre millones de hormigas desplazadas de su hogar necesita hundirse para escapar la violencia. Su compañero señala una entrada al subterráneo...



RELATOS DEL MUNDO DE LAS HORMIGAS

Allí empieza un viaje dentro de un túnel espiral donde existen Ados realidades simultáneamente, yuxtapuestas en lados opuestos (gracias a las hormigas que cortan y separan) a un corte transversal de la tierra. Observar los dos lados de la situación muestra las múltiples caras de la invasión colonialista en cada aspecto de la vida y de la cultura cotidiana.

